

Ejercicios de traducción (A1)

Español – Alemán (5ª entrega)



Contenido	
Página 2	<i>Consejos para un aprendizaje eficaz</i>
Página 3	<i>20 frases para practicar</i>
Página 4	<i>Soluciones</i>
Página 5	<i>Para tus apuntes (errores, vocabulario nuevo)</i>
Página 6	<i>Más información sobre nuestra oferta</i>

Estos ejercicios de traducción son una oferta gratuita de

ALEMÁN INTERACTIVO

Consejos para un aprendizaje eficaz

Consejo 1: Los repasos

Todos sabemos de la importancia de los repasos. Lo que no sabe todo el mundo es que también hay que organizarlos:

Nada más hacer las tareas de este fichero pdf fijas la fecha para un breve repaso. Experimenta un poco con el período de tiempo que debe haber entre los repasos: dependerá de la intensidad de tus estudios y de la cantidad y del tipo de errores cometidos.

Consejo 2: Hacer apuntes sobre errores y vocabulario nuevo

Pero además importa la metodología de trabajo. La eficacia en el aprendizaje no viene por sí sola:

Aprovecha el espacio en la página 5 para anotar el vocabulario nuevo (ya que es solo esa parte del vocabulario que tendrás que repasar) y tómate un minuto para reflexionar sobre los errores cometidos, apunta los resultados en la misma página y estarás bien preparado para cuando vuelvas para repasar el material.

Consejo 3: Cómo reaccionar a los errores

El mayor error que se puede cometer es el de no tomar en serio los errores cometidos. Aunque pueda parecer exagerado – necesitas una teoría sobre el error y una estrategia para evitarlo en el futuro. Desde mi punto de vista todos los errores nos dicen lo mismo:

„Dame la atención que me merezco y no volveremos a vernos jamás.“

20 frases

1. ¿Qué ha pasado?

2. Esta información no es actual.

3. Cada día tienes otro problema.

4. La mayoría ha decidido en contra del gobierno.

5. No pierdas el sentido de la realidad.

6. ¿Es Ucrania un país europeo?

7. La canción se conoce en todo el mundo.

8. La ministra es una mujer peligrosa.

9. La guerra lo destruye todo.

10. No encontraron pruebas de su culpa.

11. No nos podemos permitir esto.

12. ¡No es cierto!

13. Mucha gente no entiende las reglas.

14. ¿Podemos empezar de una vez?

15. Antes sabía hacerlo.

16. ¡No pienses tanto en el pasado!

17. El futuro del medio ambiente está en peligro.

18. Esta noche nos quedamos en casa.

19. Se van todos los años a Grecia.

20. Sólo hay una pequeña diferencia.

Soluciones

1. Was ist passiert?
2. Diese Information ist nicht aktuell.
3. Du hast jeden Tag ein anderes Problem.
4. Die Mehrheit hat gegen die Regierung entschieden.
5. Verlier nicht den Sinn für die Wirklichkeit!
6. Ist die Ukraine ein europäisches Land?
7. Das Lied ist auf der ganzen Welt bekannt.
8. Die Ministerin ist eine gefährliche Frau.
9. Der Krieg zerstört alles.
10. Sie fanden keine Beweise für seine Schuld.
11. Wir können uns das nicht erlauben.
12. Das ist nicht wahr!
13. Viele Leute verstehen die Regeln nicht.
14. Können wir endlich anfangen?
15. Früher konnte ich das.
16. Denk nicht soviel an die Vergangenheit!
17. Die Zukunft der Umwelt ist in Gefahr.
18. Heute abend bleiben wir zu Hause.
19. Sie fahren jedes Jahr nach Griechenland.
20. Es gibt nur einen geringen Unterschied.

Errores

Frase núm.	Error

Vocabulario nuevo

Alemán	Español

Nuestra oferta gratuita

Si quieres apoyar la publicación de más material gratuito, puedes hacerlo de varias maneras:

Nuestros favoritos

Google+: Alemán Interactivo en tus círculos

Añade la página de Alemán Interactivo a tus círculos.

Google+: Danos un +1

Danos un +1 en Google+ si te ha parecido útil lo que hemos publicado.

Google+: Comparte la página de Alemán Interactivo

Comparte la página de Alemán Interactivo con tus amigos u otras personas que puedan tener interés.

Google+: Usar los comentarios

Usa los comentarios – haz preguntas y dinos lo que piensas de nuestro material.

Más posibilidades

Dar a conocer nuestro sitio web y esta miniserie.

www.call-manfred-gerads.de/deutsch (Ejercicios interactivos gratuitos.)

Visita nuestras páginas en Facebook y Google+

Visita la página de Alemán Interactivo en Facebook: <http://bit.ly/AleIntFB>

Visita la página de Alemán Interactivo en Google+: <http://bit.ly/AleIntGP>